

# LA VERDAD

ADMINISTRADOR Alfredo Zino

Organo defensor de los intereses del Partido Colorado y el Pueblo

Año 2 Número 135

## APARECE

Los Miércoles y Sábados

## Dirección y Administración

CALLE 25 DE MAYO NÚM. 44

## Suscripción mensual

Por mes	\$ 0.70
" Semestre	" 4.00
Año	" 7.50
Número suelto	" 0.05
Id atrasado	" 0.10

Ricardo Espalier

Abogado

ESTUDIO.—San José 69

Montevideo

Francisco Ríos Silva

ESCRIBANO PÚBLICO

Se ocupa preferentemente de arreglo de sucesiones y estudio de títulos en general.

HOTEL SAN MARTÍN Fray-Bento

Banco de la República  
O. del Uruguay

## Sucursal de Río Negro

Desde esta fecha, hasta nuevo aviso regirá en sus oficinas, el siguiente:

## HORARIO

De 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.  
Fray-Bento, Octubre 15 de 1911.

LA GERENCIA

Angel M. Cuervo

MÉDICO CIRUJANO

Horas de consulta de 4 a 5 p.m.

menos los festivos

Calle Brasil Número 5

FRAY-BENTO, NOVIEMBRE 8 DE 1911

## Los exámenes anuales

En estos días el Inspector Dptal. de Instrucción Primaria, señor Juan M. Ríos, debe dar comienzo a los exámenes de las escuelas públicas del departamento.

Sobre la utilidad de la prueba a que se someten dichos centros de enseñanza, todavía se discute en pedagogía sobre el resultado que se alcanza con tales actos.

Los maestros pronuncian en su contra pero que admiten hasta tanto no se nombre comisión de personas entendidas que trismestral o semestralmente visiten las escuelas, cerciorándose del grado de educación alcanzada por los jóvenes alumnos. Esta idea sería la más viable ¿verdad que comisión de profesionales podrían visitar las escuelas de nuestra campaña, cuando esa idea casi no puede aplicarse para las escuelas urbanas? Suponen que no se escogerían los maestros en ejercicio para tal objeto, existe tal solidaridad entre ellos que sabrían ocultar con habilidad todos los defectos observados en la forma de enseñanza, en los procedimientos como en la disciplina. Y es a nuestro juicio disculpa blanca reciprocidad entre el personal

docente que sin variedad alguna se causa educando siempre sin lograr un estímulo ó recompensa moral que lo aliente en el ejercicio de su postulado. Ni la vocación de que tan bien nos habla Balsas, podría mantenerse de esta manera a través de algunos años.

Esto significa un gran mal que debe evitarse por todos los medios, porque con tales procedimientos los maestros poco se esmerarán en que sus alumnos llenen bien el programa del año pues por disposición de la Dirección General, ellos saben bien qué los estudiantes deben presentar al año inmediato superior estén ó no estén preparados para ese examen.

Tenemos el más alto concepto del personal docente que cuenta el desparpajo, sabemos que siempre ha trabajado con empeño cumpliendo con su misión, pero es menester que sepan que cuando sus clases dependen ser sometidas á prueba, lo serán con todas las formalidades y con todas las exigencias que el acto requiere; lo que no se podrá lograr nunca con comisiones de personas más ó menos expectables que integren las mesas examinadoras encargadas de juzgar el adelanto de la escuela.

El tema es grato y continuaremos en el próximo número.

## EMILIO ZOLA

## La corrupción política

Emilio Zola es el pintor inexorable de aquella vasta corrupción francesa que oculta bajo el reinado de Luis Felipe, mostró desvergonzadamente su época del imperio.

Ningún rey habría hecho concebir tan risibles esperanzas, como Luis Felipe. Culto, inteligente, educado en la degrencia, rodeado de hombres ilustres y sostenido por la parte más selecta de la nación, su sueño dorado era "le juste milieu", es decir, su partidismo moderado, la jefatura estrechamente sirviendo de punto de equilibrio entre lejitanistas y republicanos. Poco los príncipes valientes, aquel reino popular de sufragio restringido tomó esa forma, vivió así y así murió. Cuando uno de los extremos aumentó sus fuerzas y llegó á ser amenazante, se hicieron concesiones "pro forma", se oían atrovesos discursos sobre política estanguera, magníficas frases sobre la Polonia, violentas tiradas contra los jesuitas, y la patria recordaba con vejecimiento las cenizas de Bonaparte. Estas concesiones no eran la aurora de ningún nuevo sistema, ni otra cosa que paratasis, prontamente cerrados, para dar lugar al período de costumbre. El período era el "statu quo" el bonum est nos sic vivere". La paz "à tout prix" en el exterior, y en el interior, la quietud y la más amplia satisfacción de los intereses materiales; de qui el nombre de reino de los satisfechos que se le dió. Volvían á reforzar los inconvenientes. Entonces se hacia un cambio de frente, se promulgaban leyes represivas y se cortaban á los duques y á los condes. Y este "júte milie" resultado de movimientos de táctica á derecha e izquierda, tuvo su nombre, se llamó "jeu de bascule".

Era pues un reino á la italiana, por que los italianos son insuperables en los términos medios. El carácter principal de ese reinado era la falta de todo ideal, de todo fin, á lo que se daba el nombre de estabilidad dinástica y política, ó en otros términos de "state quo". El movimiento causaba miedo, y no comprendían estos conservadores doctrinarios que nada dura sin cambiando continuamente, como su-

cide con todos los cuerpos vivos. La teoría diplomática del equilibrio tuvo su aplicación en la política interna, y todo el "savoir faire" consistió en hablar, otra de modo, ora de otro, levantando una bandera contra otra, sin tener ninguna. Bajo el brillo de las frases, se nota la impotencia de un partido instable y sin rumbo. Sin embargo, este procedimiento logró dar una vida artificial a ese reinado anómico. Se crearon amigos, se constituyó un partido numeroso en el Parlamento, asegurando su base en los comicios electorales. Vino después la era del favoritismo y de la corrupción y se acalló la vanidad con cintas, y los retretes con grandes negocios. La legión de honor cubrió todas las inmoralidades, y con empresas, consorcios y fondos secretos, se desarrolló la fiebre de los negocios, de esta manera se creó un cuerpo electoral á una imagen de los diputados y el buen Guizot, lleno de gozo, dejó unos y otros: "enriquecidos"

Sin embargo, esta corrupción tenía su límite y su pudor, es decir, no alcanzaba sino á las clases políticas y quedaba cubierta con el espléndido barniz de la ciencia y de la elocuencia. No obstante, el mal que se produjo fué gravísimo, porque cuando se relajan las fibras del carácter y de la conciencia en las altas clases, es difícil impedir que el contagio alcance á las más humildes capas sociales.

Y fué esto lo que sucedió en el imperio, que en vez de poner diques á la corrupción, hizo de ella su arte de gobierno. Con el sufragio universal entraron á la vida política las más bajas clases y la corrupción se dilató y se infiltró en la nación. En lugar de satisfacer las necesidades legítimas de estas clases y levantar el nivel moral e intelectual de ellas, el imperio las aduló, y favoreció sus malos instintos, para sacar partido de la cruda ignorancia de los campesinos y de la fastidiosa fiebre de riquezas de los obreros. Aquel conjunto de "advenedizos", que llevaba fresco en su memoria el recuerdo de las tabernas y casas de juegos ó de placer de donde había salido, tomó el aspecto de aquellos bajos fondos, cubierto con el esplendor insólito del oro y de la pírsis. A la corrupción de arriba, se unió la corrupción de abajo, comunicándose sus peores defectos. En los más pequeños billorios se desarrolló la fiebre del poder y la ganancia, el más humilde ciudadano soñaba con millones y prefecturas. En las altas regiones, entre los más elevados fines políticos, se sentía el olor de las botargas, y en los más conspicuos funcionarios desenrrascaba asepias, a león, al mulerijo jugando y al bajo hombre de negocios.

En esta atmósfera viciada pasó su primera juventud Emilio Zola. Y cuando terminados sus estudios clásicos con espléndido éxito y calmados sus ardores y afanes juveniles, lanzó una mirada á su alrededor, el inundo cuadro del imperio volvió á su memoria, ofreciéndole rica materia para sus cuentos. Sus "Contes à Ninon" reflejan los son imientos de su juventud llena de ilusiones y desengaños. Vino después "Théâtre Raquin", novela psicológica, en la que un análisis profundo y minucioso da ya una idea de sus fuerzas y de su genio. Pero todavía no aparece el revolucionario, el escritor original. Deja entonces los elementos imaginarios y estudia la realidad en todos su desnudez. Como modelo digno de estudio, se presenta Paris en la época del imperio. La corrupción de Plassans y la corrupción de las Tu-

llerías se unen en una sola, y los héroe son Rougon padre y hijo; el padre en Plassans y el hijo en París. Esta es la materia de dos novelas, la "Fortuna des Rougon" y "Son Excellence Eugène Rougon", materia espaciosa en casi todas las demás.

Posteriormente fué penitenciada en la ciudad de los Reyes una vendetta de golillas, Bafala Rodríguez que para impedir que un amigo suyo fuese desterrado a Valdivia dispuso tres muñecos que presentaban sendas personas de autoridad, vestidas las unas de escarlata y las otras de golilla, soplando después con ellos la llama en que calentara un compuesto de aguardiente, coca masticada y azúcar, al propio tiempo que levantada la olla en alto, invocaban ella y otra mujer que la acompañaban, quitados los rosarios al demonio, cuya asistencia facilitaban con el humo del cigarro y con licuaciones alcoholicas. Un mulato de Moquegua [Perú] de nombre Antonio Urtado, recibió los oportunos azotes en las calles de Lima, por atemtar á sus enemigos, pinchando con alfileres en el cuerpo de un sapo los miembros ó partes de él en que se proponía que aquellos experimentasen los efectos de la herida.

Amplíase la materia de anterior

Don Alonso X de Castilla prohibió el uso de los hechizos y de los ritos á sus sacerdos vasallos. "Otro si defendemos (prohibimos) estatuí que ninguno sea osado de hacer imágenes de cera, nin de metal, nin otros fechizos para enamorar los ojos con las mujeres, nin para de-partir el amor que algunos tuiesen entre sí. E si defendemos que ninguno sea osado de dar yemas, ni traeja a algún ome, nin á mujer, por razón de enamoramiento, por que acuse á las vedadas (6 veces) que de estos brevajes vienen á muerte los omes que los toman y han muy grandes enfermedades, de que finan ocasionalmente para siempre". Hechizos, adivinos, encantadores y otros "truhanes" de la propia familia de bien salir de la tierra, á la que "nas, en sus fechos muy grandes males".

Acostumbraban los provisores en melarlos y empumarlos, poniélos en una escalera, a la puerta del obispado ó cerca de la iglesia. Los encantadores, con artes y embajamientos, hacían entre otras cosas, llorar y sudar á las imágenes, á fin de sacar dinero á los parroquianos.

## La Estación A. del Salto,

## GENERAL OFRECIMIENTO,

F. Bentos Octubre 31 de 1901

V.O.B.—RAMON OROZCO

Intendente

CELESTINO M. PEREZ

Secretario

ALEJANDRO E. PESCE

Contador

## Supersticiones

Maleficios: "dano"

Vengabase de los que resistían á sus sugerencias, haciéndoles sufrir agudísimos dolores y sumiéndolos en un estado de idiotez, cuyo término era, al cabo de mucho pensar, la muerte. La aventureada disciplina de Satanás abjuró e "velómen", merced á lo cual se libró de la hoguera limitándose la benignidad de los señores inquisidores á magiar que les diesen, entre otras saludables y ali-

ficativas advertencias, doscientos azotes en la forma de estílo, á saber: á voz de pregonero que publicase su delito, por las calles, montado en bestia de albarca y desnuda de la cintura arriba.

Consigna un diario de la localidad que el señor Ambrosio, dueño de valiosas propiedades en la ciudad y en el ejido, ofreció exenta al gobernador una extensión de campo perteneciente para la instalación de la Estación Agronómica á fundarse, pero el ofrecimiento de dicho señor ha sido desestimado por existir con anterioridad un ofrecimiento más ventajoso hecho por los señores Benito y Nicolás Solari, quienes ponían á disposición del gobierno, desinteresadamente, la extensión de terreno necesario para el establecimiento de la Estación que nos ocupa. Las tierras regaladas por los señores Solari son especialísimas por sus condiciones de tierras de labor y por su especial ubicación, pues ellas están situadas en Corralitos, á pocos kilómetros del centro urbano.

Los señores Solari vienen a demostrar una vez mas, con su generosa actitud, que están animados de verdaderos sentimientos de progreso y que no vacilan en tráducirlos en hechos efectivos, aun cuando para ella tengan que deshacerse, como en el caso presente de valiosas tierras.

### Las romerías de La Estrella

El primer dia, el tiempo lluvioso amenguó la concurrencia, y por lo consiguiente la animación de las romerías que con motivo del aniversario de su fundación, llevó a cabo en el paraje conocido por La Barra la ciudad recreativa y musical La Estrella.

El domingo el lugar donde se celebraban las fiestas, presentaba un aspecto completamente animado. La gran curva para el baile que se había establecido resultó pequeña para contener el gran número de parejas que existían hasta bailarse en su exterior.

A las siete se organizó la columna de regreso, terminando la fiesta con la satisfacción de todos los concurrentes.

### Florencio Sanchez

Ayer cumplió un año en que fue arrebatado á la vida el mas grande de nuestros dramaturgos, Florencio Sanchez.

En la capital, con motivo de tan triste aniversario, se ha rendido culto al talento del infeliz escritor, efectuándose grandes veladas en su homenaje en donde se han representado las principales y más audaces comedias que tanto le consagraron en el país y en el exterior.

### El homicidio del domingo

#### TODOS LOS DETALLES

En la tarde del domingo circuló rápidamente en la población la noticia que en la casa de comercio, que en el paraje denominado "Puntas de Santa Fé", posee el señor Antonio Irigoyen, el peón de campo Zacarias de los Santos había dado muerte el vaso al hijo del propietario de la casa de comercio, llamado Martín.

Nuestras averiguaciones al respecto nos permiten afirmar que en el momento del hecho el peón de los Santos se encontraba en estado de ebriedad, por lo que el joven Martín Irigoyen le solicitó que se retirase de la casa. Como de los Santos no mostrara buen gesto se le advirtió que si no hacía caso á la orden se vería precisado á llamar á la policía para que obedeciera. De los Santos entonces aparentemente obedeció pero para volver preparado con el arma que debía darle muerte. Irigoyen sin sospechar el ataque de que sería víctima, permaneció recostado sobre el mostrador en cuya posición se nos dice recibió la herida que diagonalmente le cruzó el rostro, empeñándose una lucha desesperada, de los Santos, atacando siempre y tirando puñaladas sin tino y la víctima defendiéndose con un corto palo que con acierto pudo dar por dos veces en la cabeza de su rival sin lograr dejarlo fuera de la lucha. Los golpes recibidos exasperaron sin duda más al matador que pudo inferir una nueva herida en la región frontal y otra en la mano hasta que pudo herirle de muerte con una terrible y profunda puñalada que fué á dar en el corazón, desplomándose pesadamente en el suelo.

En pocos instantes se había desarrollado el drama sin poder interrumpir los testigos presenciales. De los Santos, fué desarmado por tal Juan Carlos Prott y un señor Rohner, emprendiendo una fuga persona hasta lograr ocultarse en unos avenales que existen en una pequeña chacra de la Sucesión Piutis, proximamente

al lugar del suceso donde lo apresó el comisario de las chacras don Primitivo Larrobla; y decimos peoza por cuanto las heridas que en la cabeza presenta el matador hubieron hecho imposible toda fuga.

El padre como el resto de la familia de la víctima no se encontraban ese dia en la casa, puesto que el primero ese mismo dia había seguido viaje en tren hasta Bellacó y la familia había concurrido á las romerías que efectuaba la sociedad "La Estrella", donde la sorprendió la fatal noticia. El señor Antonio Irigoyen regresó de su viaje el mismo dia encontrándose con el doloroso cuadro de el que es presumible imaginar.

Irigoyen era un excelente joven de hábitos de laboriosidad que tanto le distinguió, y sus restos fueron acompañados á la última morada por un gran acompañamiento.

### El edificio del Teatro

El lunes empezarán las obras de reboque en el frente del edificio del teatro en construcción.

Al efecto han llegado de la Capital obreros competentes para tan delicado trabajo. Muchas de las delicadas y hermosas molduras que deben realizar su aspecto, ya se encuentran prontas que son obras de un hábil escultor que tiene establecido su taller en el mismo edificio.

El frente del teatro atraerá sin duda alguna, la atención de los entendidos.

### Actividad Partidaria

Al regreso del señor Presidente de la Comisión Directiva Dptal, del Partido Colorado señor Juan Bayeto que no debe demorar mas de cinco ó seis días, se procederá á convocar á los Delegados, que han resultado electos en las asambleas partidarias últimas y cuyos poderes han sido ya aprobados por la Comisión respectiva.

— La Comisión Dptal, ha pasado oficio á sus seccionales, agraciéndole y felicitándolas por sus brillantes gestiones en beneficio de la causa.

— La sección 7.º que nunca ha contribuido con el número de cinco inscriptos, registrará en las elecciones del año próximo mas de 25 ciudadanos hábiles que responderán en todo á las instrucciones de la Comisión Departamental.

De igual manera la sección tercera aumentará el número de sus inscriptos hasta casi duplicarlos. No mencionamos la 9.º sección por que es bien sabido el elemento que incorna por año al Registro Cívico.

### Nombramiento

El S. Gobierno ha designado para desempeñar el cargo de secretario de la Comisión Auxiliar del pueblo de la Unión, al joven Albino Ganduglia, quien por largos años fué un competente empleado de nuestra Aduna.

El joven Ganduglia, abandonará las tareas de comisionista que venía ejerciendo en la Capital para entrar á desempeñar el nuevo cargo.

### TEATRALES

Los habitantes de este pueblo que siempre se quejan de la falta de espectáculos donde concurrir en las horas de la noche, acaban de dar una nueva prueba de su falta de decisión y ayuda para todo lo que signifique un esfuerzo de arte que otros pueblos en provecho tanto cultivan. Y decimos que es indiferente á toda revelación de arte por el vacío injusto que hizo á la notable compañía que dirige el actor Bolognesi, que nos ofreció en

la noche del domingo una magistral interpretación del drama "Muerte Civil".

Bolognesi hizo una creación especial del papel que tocó á Rodolfo protagonista principal de la obra, y decimos especial porque es de la escuela que enseña á buscar los éxitos en la naturalidad de los hechos sin recursos de efectos que casi siempre sirven de tela para ocultar muchos defectos en escena.

El escaso público que asistió premió con nutritos aplausos la inteligente labor de Bolognesi como el de la primera actriz Emma Pirovano, dejando consignar que el resto de la compañía supo portarse con habilidad y dominio.

Anoche el público era menor que el concurrente á la representación anterior, la que se puso en escena el drama de Sardon "Tosca". Tocó á la Pirovano interpretar á Tosca, y la interpretó con robustez y con prodigios de inteligencia, encantando por su belleza y sus sutilezas de artista consumada. Bolognesi fué un Barón Scarpin correcto, modaz, que hizo derrocha de habilidad con fuerza de expresión que le valieron ovaciones en distintos pasajes de la obra.

Los entendidos que eran la mayoría de los asistentes estan contentos en afirmar que se presentó una representación de Tosca, tan buena como las que se han visto en los Teatros de la capital por renombradas compañías llenas de fama que llegan al Plata.

El público contento compasivamente ese desconocimiento y abandono que hizo el pueblo que no tendrá ocasión ver llegar una compañía dramática como la que nos abandona.

### Sociales

#### EL AMOR QUE HUYE

Como lágrimas frías de un dolor tolerante, como gotas amargas de un tranquilo dolor van cayendo en la fuente de mi tedio triunfante las canciones de otoño que me inspiran tu amor.

Jamás haberte visto, siempre de tí [distante] jamás haberte hablado, nunca ser tu [cantor] Pasar junto á ti como una música errante hubiera sido mucho, pero mucho [errante] (injor...).

Por que para tener que arrojar (al olvido) sin emocion alguna, por estar aburrido, como aburre un paisaje bulgar y sin color,

no haberte conocido, tampoco ser (tu amante, errante) hubiera sido mucho, pero mucho mejor... (color, JOSÉ DE MATORANA).

#### Viajeros

—Partió para Punta del Este, donde pasará la presente temporada veinte y tres, la apreciable familia del señor Mariano Larrobla.

—Para campaña, en desempeño de una misión de la Jefatura, partió el Oficial 1º de la misma, señor Francisco Silva.

—Hoy partió para campaña con el objeto de iniciar los exámenes de fin de año de las escuelas públicas, el Inspector Dptal. de 1. Primaria, señor Juan M. Ricci.

—Regresó de Montevideo, el señor Pedro Diaz.

—De la campaña del Dpto. el joven Emilio Martínez.

—Procedente de Puntas de Guatirez, es nuestro huesped el fuerte comerciante de campaña, señor José Fontan.

—De Paysandú, llegó el señor José

#### Caldeiro.

#### Enfermos

—De nuevo se ha operado una reacción favorable que aleja todo peligro en la salud del joven Lisardo Ugarte, a quien se daba como irremisiblemente perdido.

#### Necrológica

Ayer fueron conducidos a la Necrópolis los restos del antiguo y laborioso vecino señor Francisco Viscay. Debido á su contracción al trabajo había logrado conquistarse una posición deshonrada y huéne nombre.

Un numeroso corojo como el que acompañó hasta su última morada, dió testimonio del aprecio y simpatía que se le profesaba.

### Encomiando procederes

En la Orden del dia que figura hoy en la Jefatura Política, sacamos la parte correspondiente en que se enumera el proceder del ciudadano Erasmo Castro que se puso á disposición de la policía para secundar la captura del homicida del joven Martín Irigoyen.

Ese hecho era merecedor de que se hiciese conocer públicamente, además el señor Jefe Político, agraderá por nota la conducta que digna de imitación asumió el ciudadano Castro.

En la segunda parte hace constar la actividad desplegada por el comisario de la 4a, Sección, señor Elvio Cabrera en la captura del heridor del Sargento Curbelo de la misma policía que apesares de haber fugado para el Dpto. de Paysandú, fué aprehendido el mismo dia en la estancia del señor Natalio Moreno.

Aunque conocemos las condiciones policiales de dicho funcionario, esa orden del dia convence de que la Jefatura observa y premia la conducta de los funcionarios que saben distinguir, se en el cumplimiento de sus deberes.

#### ORDEN DEL DIA

Que se haga conocer la actitud generosa asumida por el ciudadano Erasmo Castro que en conocimiento del crimen cometido por Zácaras de los Santos en la persona de Martín Irigoyen; en la sección Chacras de esta ciudad, abandonó el trabajo y se presentó á la Comisaría, pidió se le prestara la Guardia Civil y acompañó á la policía prestando su concurso hasta que el homicida de los Santos fue reducido á prisión. La Jefatura ha premiado esa acción dentro de los medios que puede disponer.

—Que se haga conocer que la Jefatura enumera el proceder del Comisario de la 4a. sección, por la prontitud en aprehender al individuo Crispiano Silva, uno de los q' en el desastre y heridas al sargento Curbelo de esa sección el dia 5, fugó al departamento de Paysandú, donde en el noche del mismo dia fué reducido á prisión; aun cuando la actividad demora trada, esta dentro del límite de sus deberes".

—Que se haga conocer que la Jefatura enumera el proceder del Comisario de la 4a. sección, por la prontitud en aprehender al individuo Crispiano Silva, uno de los q' en el desastre y heridas al sargento Curbelo de esa sección el dia 5, fugó al departamento de Paysandú, donde en la noche del mismo dia fué reducido á prisión; aun cuando la actividad demora trada, esta dentro del límite de sus deberes".

### Con el juez Inken

El juez Inken pretende incautamente hacer aparecer que como empleado judicial, dentro de sus funciones de Juez de Paz permanece alejado sin intervenir directamente en ningún trabajo de índole política, cuando lo que ha venido haciendo de un tiempo á esta parte es servir de lleno y sin cuidado á esos fines que antes no denunciábamos, debido á una complacencia que viviendo dentro de nosotros hacia que le disipáramos como una muestra compasiva de nuestros procederes.

Mas le hubiera valido callar por que de lo contrario no le codiciábamos el beneficio. Terminó la época en que se decía "yo no era" y el mundo creyó de particularmente se convencía. Cuando nosotros decíamos algo es por que sabemos y probamos lo que decímos y mucho tendriamos que decir de las quejas que contra su proceder hemos recibido, de su convocatoria en el Ju-

gado de Paz y de su paso por la vía de Guichón y Piedras Coloradas en jestiones esencialmente políticas después de haber hecho abandonado su puesto

Aconsejamos al Juez Inken que sea bien y á la distancia, porque la Alta Corte puede dejarlo para la mitad del camino.

### El puerto de Paysandú

Tuvo lugar en el Club Fomento de Paysandú una reunión patrocinada por el conserje, con el objeto de discutir ante el Gobierno la construcción de las obras del puerto de Paysandú.

La reunión fue presidida por el señor Eugenio Sacreiro, quien dirigió breves palabras explicativas y presentes, siguiéndole el señor Capitan de Puerto don Eduardo Espíndola, quien propuso que se elevara una nota al señor Presidente de la República solicitando la ejecución de las obras del puerto reclamadas por imperiosas necesidades del momento fluvial.

La proposición del señor Espíndola fué recibida con muestras de verdadero agrado, acordándose el nombramiento de una comisión encargada de recolectar las firmas que se enviará al pie la nota, la que será enviada al Presidente á la mayor brevedad,

### Debe atenderse

Los vecinos que tienen su domicilio próximo á "La Ensenada" punto que concurren gran número de lavanderas y de donde se extrae agua para el consumo, se nos han presentado dieciocho que allí se practican al lavado de las canerías y del caño de la barometrica que llena de moho todo el barrio haciendo que no se pueda tampoco utilizar el agua para el consumo.

Los vecinos en su queja piensan igual que nosotros, que la Intendencia Municipal ordenará que en el sitio donde se lavado se efectue en una parte lejana de la población donde pueda perjudicar á ninguno habitante.

### La Primavera

Editada en la imprenta de este periódico, apareció el Domingo el sinnúmero "La Primavera".

Es órgano de la juventud que tiene un mesero é importante medio de ensayarse y exponer lo que piensan observando en todo momento el aspecto y la cordura periodística, lo que le aseguraría su vida.

Deseamos larga existencia.

### Una nueva compañía

Desde ayer se encuentra en esta ciudad el señor José Caldeiro que viene comisionado por la compañía Uruguaya de navegación a vapor destinada a efectuar el servicio los ríos de la Plata, Uruguay, Paraguay y Océano Atlántico.

El señor Caldeiro colorará entre el comercio y personas de capital, para el escaso número de acciones que faltan para completar las dos series de acciones autorizadas.

### Se vende

Como para negocio y para la mejor posición de Fray Bentos se encuentra en una esquina de la plaza ocupada por Don Andrés S. Chico zola con su casa de comercio, por información de particularmente, por informes y demás referencias dirigirse en esa al Sr. Lorenzo P. Levante ó por carta á su dueño don Agustín Canepe en Gualeguaychú.

# FARMACIA DEL PUEBLO

--DE--

## Felipe Mendizabal

Entregando por valor de 5 pesos en boletos de la caja registradora de esta Farmacia se puede elejir uno de los artículos indicados:

1 LIBRA CHOCOLATE, 1 JABON REUTER, 1 FRASCO TRICOFERO BARRY, 1 CAJA CREMA DELIA, 1 CAJA CREMA PRECIOSA, 1 CAJA POMADA DEL GLOBO LATA COCOA, 1 CAJA POLVOS JAVA, 1 TARRO COCOA, 1 CAJA POMADA INDIO, 1 FRASCO TONICO ORIENTAL, 1 FRASCO CARAMELOS, 1 FRASCO TALCO MENNE

Calle Treinta y Tres entre Florida y 18 Julio

Pichincha

se vende por 170 pesos una cédula y fuerte Victoria, especial para extranjeros:  
Por informes dirigirse a esta imprenta.

Asociación Rural  
DE RIO NEGRO

CONVOCATORIA Á ASAMBLEA  
GENERAL EXTRAORDINARIA

Segunda citación

La Asamblea de secciónistas su miércoles, reunida previa convocatoria el dia 7 del corriente, teniendo en cuenta la necesidad en que se encuentra el directorio de la Asociación, convoca a Vía á la Asamblea General Extraordinaria que se llevará á cabo el dia 22 de Noviembre próximo á las 9 p.m. con el objeto de resolver los asuntos comprendidos en la siguiente:

ORDEN DEL DIA

1o. Memoria Administrativa del Directorio; Dictámenes de la Comisión de cuentas.

2o. Elección del Directorio, Comisión de Cuentas y Tribunal Arbitral.—Se advierte á los señores secciónistas que la Asamblea se llevará á cabo sea cierto fuere el número de concurrentes.

Buenos Octubre de 1911

Miguel Young  
Presidente.

Toribio Mujica  
SECRETARIO

Servicio e iegencia

Aviso

Avismos á nuestras numerosas clientas que desde el primero de Noviembre en adelante estableceremos una nueva linea de diligencias desde la Estación Mena hasta el Paso de la Laguna del Arroyo Grande en conexión con los trenes del F.C. M. Fray Bentos á Algora y vice versa, la que hará el siguiente recorrido: Hora de salida de la Estación Mena después de la llegada del tren de tarde pasando por la Estación "la Palma", Paso Leopoldo del Arroyo Don Esteban, Casa de Comercio don Juan Malgor, Puntas de Reto y Lloedoras, Estancia de la Sesión Silvera y Larriera y Dolce, Casa de Comercio don Attilio Cerini, Estancia Nueva Saboya, Paso de la Laguna.

Nos encargaremos de conducir la correspondencia de nuestros clientes siempre que ellos soliciten la entrega en la Agencia de correos respectiva. La diligencia que hasta ahora ha hecho el recorrido desde Algora hasta el Paso de la Laguna, saldrá como de costumbre de Algora, después de llegada del tren de Paysandú pasado por el Paso de la Cruz, de Don Esteban, San Luis y Tropezón dando fin al su recorrido en la Estación La Abundancia del Sr. Franklin Barreiro Hos.

### 6<sup>a</sup> Exposición Feria de Ganadería e industrias en Fray-Bentos

Patrocinada por la Asociación Rural  
de Rio Negro

en los días 19, 20 y 21 de Noviembre 1911

Grandes premios especiales de conjunto... Premios de calidad para las industrias lechera y porcina.

PARA DATOS Y PROGRAMAS DIRIGIRSE Á LA SECRETARIA DE LA  
SOCIACION RURAL DE RIO NEGRO—FRAY-BENTOS

EL DIRECTORIO.

Sucursal del Banco

DE LA R. O. Uruguay

CAJA DE AHORROS SECCION ALCANCIAS

Se avisa al público que este Banco ha abierto un nuevo género de operaciones bajo el título de

Caja de Ahorros \* Sección Alcancias

como medio de fomentar la previsora costumbre del AHORRO en todo el país, y especialmente entre los ELEMENTOS POPULARES

Explicaciones

Deposite Vd. DOS PESOS en el Banco y en el acto se le entregará gratuitamente una ALCANCIA cerrada con llave, quedando esta llave guardada en el Banco.

Eso DOS PESOS son tuyos, ganan interés y puede Vd. retirarlos en cualquier momento, devolviendo la alcancia.

Una vez al mes; cuando lo crea oportuno, trae Vd. la alcancia al Banco, donde se abre a su vista y se le devuelve cerrada, después de retirar el dinero que contiene y acreditarse en su cuenta, cuyo saldo no podrá nunca exceder de UN MIL pesos.

El dinero así depositado queda ganando el interés de

CINCO por CIENTO 5 ejo ANUAL

y lo tiene Vd. siempre disponible, pudiendo retirarlo en cualquier momento.

PARA OBTENER MÁS DETALLES, OCURRASE A ESTA GERENCIA  
El Gerente

Sociedad Anónima LA COOPERATIVA

Almacen, Tienda, Ferretería  
Precio fijo y al contado

Acaba de recibir un gran surtido en artículos de Tienda y Mercería de estación.

GRAN VARIEDAD: en vinos, conservas y todo lo que abarca el ramo de almacén

SE GARANTE LA BONDAD,  
CALIDAD Y PESO DE LOS ARTICULOS

Quien necesitara de nuestros artículos y no pudiere venir á nuestra casa llame por Teléfono N° 54, y en la brevedad posible será servido.

Avismos aquellos que deseen ingresar de accionista á la Sociedad que deben efectuarlo en la brevedad posible, pues las acciones autorizadas para la venta que aun restan son pocas y en la forma que hasta el presente se siguen emitiendo dentro de breve plazo quedarán agotadas.

EL DIRECTORIO

¿Cuál es la mejor fotografía?

LA DE CARLOS ZEFFERINO

FRENTE CALLE TREINTA Y TRES

ESMERO—LIMPIEZA—CHIC

PRECIOS MODICOS

DESEA VD. VESTIRSE ELEGANTEMENTE COMO EN LAS GRANDES CAPITALES, Y CON EL MISMO CHIC QUE ACOSTUMBRAN LOS DISTINGUIDOS CABALLEROS DE GUSTO MUY REFINADO—ACUDA PUES, A LA

ASTRERIA DE "ROMA"

De JOSE GIACCHETTA

(Sucesor de ANTONIO De DOVITIS)—Año 1880—

En esta antigua y acreditada casa, el trabajo es garantido, y las ventas que ofrece no son igualadas por ninguna otra similar

P—El corte y confección son de primer orden

O—Tiene por lema satisfacer el gusto de sus clientes

R—Importa directamente los más modernos casimires

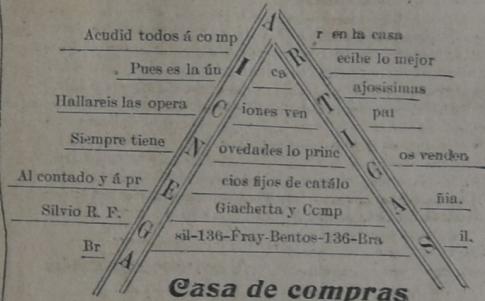
Q—Constantemente se preocupa de las continuas variaciones de la Moda

U—Los precios son de verdadero reclame.

E—Es la mejor casa de confianza.

136—Calle Brasil—136

Agencia Artigas



Casa de compras

REPRESENTACIONES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES  
EN GENERAL

El Ferrocarril de Agorta que vendrá  
A LA CIUDAD DE FRAY BENTOS\*

Sastrería, Sombrerería y Ropería

Confecciona trajes de elegante cortes

Casa Astarita

Gran surtido para Verano, en casimires, ropa hecha, sombreros y artículos en general para hombres y niños.  
Brines, pantalones y chaquetas fantasía.—Ropa hecha para hombres menores y niños, sombreros de fieltro, castor, fieltro, galeras de varias formas al más completo surtido en sombreros de paja, panamá, italia, inglesa, malaquita, negro y blancos.

Perfumería Ibanbigan-Legrán, Guarín, Caty y Luteta, trajes y guarda polvos para niños, ropa blanca, sombreros y gorros de varias clases, pañuelos, paraguas, corbatas y artículos de hilo.

Brasil n.º 8—Frente á la Cancha—FRAY BENTOS

# "La Despensa" Costa y Valdetaro

GRANDIOSO SURTIDO EN LOS RAMOS DE TIENDA Y BAZAR  
MACEN POR MAYOR COMISIONES  
Y CONSIGNACIONES EN GENERAL

## Hojalatería Mecánica DE Miguel Nocerino y Cia.

Esta casa se encarga en la construcción de Tanques, Bebederos, Depositos de cualquier capacidad, Cuartos de Baños, Molinos, Obras, Caños de fierro galvanizado y accesorios llaves, piletas, inodoros, lavatorios, cisternas, caños de chapa galvanizado, en la construcción de pozos semi-surentes, teniendo pruebas de los resultados hasta hoy obtenidos.

MIS PRECIOS SON ENTERAMENTE MÓDICOS  
Cae Minas y 25 de Agosto

## Por mensualidades Se confeccionan Trajes sobre medidas Salvador Fucito SASTRERIA

25 de Mayo 42--Fray-Bentos

### AGENCIA MARITIMA

#### DE Raymundo Mendez

DESPACHANTE DE ADUANA Y COMISIONISTA  
CONSIGNACIONES Y REPRESENTACIÓN EN GENERAL  
CALLE-Florida-110  
—FRAY BENTOS—

#### Doctor N. Barbot

#### Médico Cirujano

CONSULTAS: de 4 á 5 menos los feriados  
CALLE 18 DE JULIO

#### Panadería "LA URUGUAYA" de José A. Bertoni Calle 18 de Julio

En esta acreditada casa encontrarán pan y galleta de primera, elaborados con harinas superiores, como también una gran variedad en masas, bollos etc.

La casa cuenta con jardinerías higiénicas para el reparto, y garante el bueno y esmerado servicio de sus repartidores.

#### Atiende pedidos de campaña

#### A V I S O JEFATURA POLITICA Y DE POLICIA DE RIO NEGRO

Sabed saber que, desde la publicación del presente aviso, todos los días sábados de 9 a 11 a.m. y de 2 á 4 p.m. se procederá á la distribución entre los señores damnificados con motivo de la creciente del Uruguay en Agosto ppdo y cuando se inserta á continuación "cuantos pesos" que para ese fin ha destinado el Superior Gobierno, á tambien en forma proporcional

de "ciente tres pesos veinte centimos, que el Comité de Libre-pensionados ha entregado á esta Jefatura con igual objeto.

NÓMINA DE LOS ISLEÑOS DAMNIFICADOS: Juan Méndez y familia, Indalecio Alegre e hijo, Máximo Orozá y familia, Alpidio Romero, Enrique Pereyra, Martín Pereyra, Rosario Minan, Luis Sánchez, Claudio Quintana, Mateo Gambino, Silverio Córdovez, Simón Coceño, Juan Guizzoli, Apolinario Morelli, Jacinto Ramírez Pedro Ottone, Abelardo, José Galacio, Bautista Barufaldo, Esteban Machado, Antonio Otonello y Vinda de Bataglia.

Fray Bentos Octubre 10 11, 19

## Carpinteria

de  
Angel Cremona

En esta casa recientemente instalada se hacen toda clase de trabajos de carpintería, construcciones y muebles de todo estilo.

Los precios, son sumamente bajos. Calle Montevideo entre Artigas & Ituzaingó.

## La Central

### Confitería, Café y Billar

— DE —

#### Alfonso Requierena

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA 33

PLAZA CONSTITUCIÓN

Servicio especial en Bandejas para Casamientos, Bailes y Oleos

Surtido permanente en Bombones finos, chocolates, caramelos y confites

#### ¡NO MAS EBRIOS!!

LOS POLVOS COZA CURAN LA

EMBRIAGUEZ

Por datos y medicamentos dirigirse al agente en esta ciudad señor Telesforo Portas—CALLE FRAY BENITO, N°. 46.

#### Caballos en venta

Se ofrecen en venta dos espléndidas yuntas de caballos tiradores.

Se someten á prueba á pedido de los interesados.

Par tratar con el señor Luis F. Fernández (chacra del señor Riva) Yaguareté.

#### Intendencia Municipal

#### CEMENTERIO PÚBLICO

AVISO

Por disposición del señor Intendente Municipal se hace saber á los que tengan restos de deudos depositados en el terreno propiedad de los señores Ernesto J. y José R. Ugarte, ubicados en la sección O. Ángulo Sud Oeste del Cementerio Municipal de esta ciudad, que deben proceder á su exhumación dentro del plazo de sesenta días, bajo apercibimiento, en caso omiso de depositarlos la Intendencia, en el Osario General.

Fray Bentos Septiembre 27 1911

CELESTINO M. PEREZ  
Strio.

#### Receptoría de Aduana VISO

Habiendo sido encontrados por esa Aduana con motivo de la última creciente del Río Uruguay, oceantámbares ayuntamiento que eran arrastrados por la corriente, se cita y emplaza por el término de quince días á quien se considere con derecho á ellos, para que comparezca á esta oficina á deducir sus derechos,

Fray Bentos Septiembre 12 1911.

EL RECEPTOR.

#### Intendencia Municipal

#### CEMENTERIO

Por mandato del señor Intendente Municipal se hace saber á los que tengan restos depositados en un terreno de propiedad de don José Linuzzi (Sección X del cementerio Público) que deben proceder á su extracción dentro del término de noventa días, bajo apercibimiento en caso omiso de depositar dichos restos en el Osario General.

Fray Bentos Agosto 2 de 1911.

CELESTINO M. PEREZ  
Strio.

## Banco de la Repùblica ORIENTAL DEL URUGUAY

FUNDADO EN 1896  
CAPITAL AUTORIZADO: \$ 20,000,000  
Casa Central: Zabala 79—Agencia: Rondeau 200  
—MONTEVIDEO—

### SUCURSALES

SUCURSALES EN—Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Río Negro, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Colonia, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Tres, San Eugenio, Fray Bentos, Batlle y Ordóñez, Dolores y San Carlos, Sarandí del Yí y Tala

### OPERACIONES DEL BANCO

CUENTAS CORRIENTES EN ORO Y PLATA.  
DESCUENTOS DE DOCUMENTOS DE COMERCIO.  
CARTAS DE CRÉDITO Y ORDENES TELEGRÁFICAS SOBRE LAS PLAZAS DE EUROPA Y AMÉRICA.  
GIROS SOBRE EL EXTERIOR: sobre todas las ciudades de Europa y América, y los Estados de España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza, República Argentina, Brasil, etc., etc.  
GIROS, ORDENES TELEGRÁFICAS, TRANSFERENCIA sobre todas las sucursales, mediante pequeñas comisiones.  
COBRANZAS DE GUONES Y DIVIDENDOS, encargándose de remitirse al punto que se designe.  
COBRANZAS DE LETRAS Y PAGARES POR CUENTA DE TERCEROS.—TODAS LAS CUSTODIAS.—COMPRA Y VENTA DE TÍTULOS.  
BONAS—En cuenta corriente oro 1<sup>o</sup> anual  
En depósito á plazo fijo á 3 meses 3 " "  
" " " " 6 " 4 "  
" " " " mayor plazo convencional 3 " "  
" " " " en caja de ahorros 3 " "  
COBRAS—Descubierto en cuenta corriente convencional  
Descontado y Causiones con garantías de valores

Horas de oficina—De 10 a.m. 3 p.m.—Sábados: de 10 a.m. Ley Orgánica del Banco de la República de 17 de Julio de 1911

ART. 12—La emisión tendrá prelación absoluta sobre las demás simples del Banco.—El Estado responde directamente de las depósitos y operaciones que realice el Banco.

### Almcen, Barraca y Ferretería

— DE —

### Antonio Abrinis

compra y venta de cereales  
en general y frutos del  
FORRAJES, MADERAS, BALDOSAS, ALAMBRAS  
y demás artículos de construcción

Especializada en sarnifugos y garrapatiadas

### PANADERIA

### "La Mecanica" DE José S. Bordol

Este establecimiento mecánico, es el único y exclusivo que existe en la localidad PAN, GALLETA, PAN DULCE y PAN LECHE y otros artículos elaborados por ingeniosas máquinas especialmente adquiridas, que le permiten en todo momento atender á los que le hacen los establecimientos y casas de comercio de campaña.

Estos artículos son elaborados con harina de primera clase del Molino de Felipe Fontana de Palmira.

Ventas al por mayor y menor  
REPARTO A DOMICILIO  
Calle Liebig's esa Arties